



URZĄD STATYSTYCZNY W KIELCACH
STATISTICAL OFFICE IN KIELCE

**ROCZNIK STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO**

*STATISTICAL YEARBOOK
OF THE ŚWIĘTOKRZYSKIE
VOIVODSHIP*

2007

ROK XXXIII KIELCE

YEAR XXXIII KIELCE

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (—)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 17 na str. 28. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 17 on page 28.</i>
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	–	used in figures represents the decimal point.

SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	t	= tona <i>tonne</i>
mln	= milion <i>million</i>	mm	= milimetr <i>millimetre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	cm	= centymetr <i>centimetre</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	m	= metr <i>metre</i>
egz	= egzemplarz	km	= kilometr <i>kilometre</i>
kpl	= komplet	m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	ha	= hektar <i>hectare</i>
μg	= mikrogram <i>microgram</i>	km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
g	= gram <i>gram</i>	l	= litr <i>litre</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>
dt	= decytona <i>deciton</i>		

dm ³	= decymetr sześcienny <i>cubic decimetre</i>	nr (Nr) No.	= numer = <i>number</i>
m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>	poz.	= pozycja
dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	pkt	= punkt
hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
kW·h	= kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	ust.	= ustęp
MW·h	= megawatogodzina <i>megawatt-hour</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
GW·h	= gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	i in.	= i inni
GJ	= gigadžul <i>gigajoule</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne = <i>and the rest</i>
PJ	= petadžul <i>petajoule</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi = <i>among others</i>
°C	= stopień Celsjusza <i>centigrade</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład = <i>for example</i>
h	= godzina <i>hour</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest = <i>that is</i>
d	= doba	ozn.	= to znaczy = <i>that is</i>
24h	= 24 hours	tzw.	= tak zwany
r.	= rok	ww.	= wyżej wymieniony
ceg	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
brick	= <i>standard brick unit expressing the quantity of wall building ma- terials</i>	S.A.	= Spółka Akcyjna <i>Joint stock company</i>
t/r	= ton rocznie	ZOZ	= Zakład Opieki Zdrowotnej <i>Health Care Institution</i>
t/y	= <i>tonnes per year</i>	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorial- nych do Celów Statystycznych
art.	= artykuł <i>article</i>	NUTS	= <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
cd.	= ciąg dalszy	EKG ECE	= Europejska Komisja Gospodarcza = <i>Economic Commission for Europe</i>
cont.	= <i>continued</i>	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Wspólnot Europejskich <i>Office Statistique des Communautes Européennes</i>
dok.	= dokończenie	ONZ UN	= Organizacja Narodów Zjednoczo- nych
cont.	= <i>continued</i>	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczo- nych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scien- tific and Cultural Organization</i>
Lp. No.	= liczba porządkowa = <i>number</i>		
Kk	= Kodeks karny		
kl.	= klasa		
m.st.	= miasto stołeczne		

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY
URZĘDU STATYSTYCZNEGO**

**EDITORIAL BOARD
OF STATISTICAL OFFICE**

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Lidia Jarosz

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*

Anna Drecka

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Anna Rudnicka, Małgorzata Sobieraj, Wiesława Stokłosa, Zofia Włoch,
Teresa Wójcik, Ewa Zielińska

**REDAKCJA MERYTORYCZNA
I TECHNICZNA**

Zespół pracowników Urzędu Statystycznego
w Kielcach

***EDITORS AND TECHNICAL
SUPERVISION***

*Team of the Statistical Office
in Kielce*

PROJEKT OKŁADKI *COVER DESIGN*

Sylwester Jabłoński

ISSN 1640-0100

**Prosimy o podanie źródła
przy publikowaniu danych US**

***When publishing SO data
please indicate source***

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT — „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289). Wprowadzenie tej klasyfikacji, w miejsce PKD obowiązującej do 30 IV 2004 r., nie wpływa na dotychczas prezentowane w Roczniku dane.

W stosunku do obowiązującej PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem:

— **przemysł** — sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”,

— **usługi rynkowe** — sekcje: „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”, „Hotele i restauracje”, „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”, „Pośrednictwo finansowe”, „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej” oraz „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała”,

— **usługi nierynkowe** — sekcje: „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne”, „Edukacja” oraz „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

GENERAL NOTES

1. *Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.*

2. *Data are presented:*

1) *according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** — compiled on the basis of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT publication “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on 1 V 2004 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289). Introduction of this classification, instead of PKD, binding until 30 IV 2004, does not influence the data presented in the Yearbook until now.*

In the Polish version of NACE an additional grouping was introduced under the item:

— **industry** — sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”,

— **market services** — sections: “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”, “Hotels and restaurants”, “Transport, storage and communication”, “Financial intermediation”, “Real estate, renting and business activities”, and “Other community, social and personal service activities”,

— **non-market services** — sections: “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education” and “Health and social work”;

2) *according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of regional accounts;*

3) *according to **ownership sectors**:*

3) według **sektorów własności**:

- sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

4. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

5. Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

— *public sector — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),*

— *private sector — grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.*

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. *Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:*

- *up to 9 persons,*
- *from 10 to 49 persons,*
- *more than 49 persons.*

4. *Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organizational status of units of the national economy**.*

5. *Data according to NACE sections, divisions and groups are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

6. *The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

*The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.*

7. *Other than NACE, among the more important classifications, according to which data are pre-*

7. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD — należy wymienić:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego, pełnozatrudnionych i ich wynagrodzeń; klasyfikacja wprowadzona została rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2004 r.;
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844) w miejsce stosowanej do 31 XII 2004 r.;
- 3) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 4) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie europejskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 5) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317) z późniejszymi zmianami.

sent in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) *the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities, full-time paid employees and their wages and salaries are grouped; the classification was introduced by a decree of the Minister of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644), replacing the classification valid until 31 XII 2004;*
- 2) *the **Polish Classification of Products and Services (PKWiU)**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures, was introduced by a decree of the Council of Ministers, dated 6 IV 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844), replacing the classification used until 31 XII 2004;*
- 3) *the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;*
- 4) *the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the European Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;*
- 5) *the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1317) with later amendments.*

8. Information on voivodship as well as by urban and rural area is presented according to administrative division in a given period, exclud-

8. Informacje o województwie oraz w podziale na **miasta i wieś** podano w każdorazowym podziale administracyjnym, z wyjątkiem zweryfikowanej liczby ludności dla lat 2000 i 2001, którą podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r. (patrz uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1 na str. 85). Przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” — pozostałe terytorium województwa.

9. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób).

10. Jako **ceny stałe** przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej — ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany, z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu:
 - ceny stałe 1995 r. (średnie ceny bieżące 1995 r.) do 2000 r.,
 - ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.) od 2001 r.

ing the verified number of population for years 2000 and 2001, which was given according to administrative division as of 31 XII 2002 (see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1 on page 85). The term urban area is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a rural area is understood as the remaining territory of the voivodship.

9. *Data in current prices correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.*

In order to evaluate production, unless otherwise indicated, the basic price category was implemented.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: the value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, the lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers).

10. **Constant prices** were adopted as follows:

- 1) *agricultural output — current prices from the year preceding the reference year with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in the case of which the average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;*
- 2) *sold production of industry:*
 - 1995 constant prices (1995 average current prices) until 2000,
 - 2000 constant prices (2000 average current prices) since 2001.

11. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

11. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych. Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

12. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. liczba lekarzy) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) — według stanu w dniu 30 VI.

U w a g a. Dane za lata 2000 i 2001 obliczono przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

13. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

14. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

17. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

Indices — in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions. Single base indices are calculated using the chain-base index method.

12. When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g., the number of doctors), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) — as of 30 VI.

Note. Data for 2000 and 2001 are calculated assuming the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

13. Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

14. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

15. Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total”.

16. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.

17. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja) INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD — 10 Revision)	
Wady rozwojowe wrodzone <i>Congenital anomalies</i>	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe <i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i>
Objawy i stany niedokładnie określone <i>Symptoms and ill-defined conditions</i>	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych jednostek chorobowych, gdzie indziej niesklasyfikowane <i>Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i>

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD)
 NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1

sekcje sections	
Handel i naprawy <i>Trade and repair</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
Obsługa nieruchomości i firm X	Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej <i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne X	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
działy divisions	
X <i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i>	Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD) (dok.)
NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1 (cont.)

działy (dok)
divisions (cont.)

Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <i>Manufacture of leather and manufacture of leather products</i>	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
Produkcja wyrobów z metali <i>Manufacture of metal products</i>	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń X	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej X	Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna X	Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>

grupa
group

Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <i>Building constructions; civil engineering</i>	Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna <i>Building of complete construction or parts thereof; civil engineering</i>
--	---

*

* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series “Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (Methodological Papers and Classifications).

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R.**
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		
		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
 AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312683	11710	3,7	Area in km ²
Powiaty	314	13	4,1	Powiats
Miasta na prawach powiatu	65	1	1,5	Cities with powiat status
Gminy	2478	102	4,1	Gminas
Miasta	889	30	3,4	Towns
Miejscowości wiejskie	53012	2560	4,8	Rural localities
Sołectwa	40348	2128	5,3	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	102,5	4,1	4,0	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	2103,7	75,6	3,6	gases (excluding carbon dioxide)
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	2999	97	3,2	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 XII)
w tym: biologiczne	2175	64	2,9	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	754	33	4,4	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	123463,4	1579,6	1,3	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Odpady komunalne zebrane ^b (w ciągu roku) w tys. t	9473,2	193,7	2,0	Municipal waste collected ^b (during the year) in thous. t
Wydatki inwestycyjne (ceny bieżące):				Investment expenditures (current prices):
na ochronę środowiska:				for environmental protection:
w mln zł	6877,8	153,6	2,2	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	4,5	5,0	x	in % of total investment outlays
na gospodarkę wodną:				for water management:
w mln zł	2001,6	54,7	2,7	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,3	1,8	x	in % of total investment outlays

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
 PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	1287918	41074	3,2	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	337,7	320,4	94,9	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	62,4	73,1	x	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Dane szacunkowe.
^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38125,5	1279,8	3,4	<i>Population (as of 31 XII) in thous.</i>
miasta	23368,9	579,8	2,5	<i>urban areas</i>
wieś	14756,6	700,0	4,7	<i>rural areas</i>
w tym kobiety	19698,7	656,0	3,3	<i>of which females</i>
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	109	89,3	<i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	56	59	106,1	<i>Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)</i>
Przyrost naturalny na 1000 ludności .	0,1	-1,9	x	<i>Natural increase per 1000 population</i>
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,9	-2,7	x	<i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i>

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	12905,4	443,2	3,4	<i>Employed persons^a (as of 31 XII) in thous.</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	2475,88	2118,00	85,5	<i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	2309,4	99,4	4,3	<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	14,8	17,7	x	<i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				<i>Network (as of 31 XII) in km:</i>
rozdzielczej:				<i>distribution:</i>
wodociągowej	251369,5	11557,8	4,6	<i>water-line</i>
kanalizacyjnej ^b	84856,2	2702,1	3,2	<i>sewerage^b</i>
gazowej	125007,4	3674,9	2,9	<i>gas-line</i>

a Według faktycznego miejsca pracy. *b* Łącznie z kolektorami.
a By actual workplace. *b* Including collectors.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)**
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)

Zasoby mieszkaniowe ^a (stan w dniu 31 XII):				<i>Dwellings stocks^a (as of 31 XII):</i>
mieszkania: w tys.	12876,7	415,8	3,2	<i>dwellings: in thous.</i>
na 1000 ludności	337,7	324,9	96,2	<i>per 1000 population</i>
izby: w tys.	47539,4	1511,3	3,2	<i>rooms: in thous.</i>
na 1000 ludności	1246,9	1180,8	94,7	<i>per 1000 population</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań:				<i>usable floor space of dwellings:</i>
w tys. m ²	895079	29432	3,3	<i>in thous. m²</i>
na 1000 ludności w m ²	23477	22997	98,0	<i>per 1000 population in m²</i>
Mieszkania oddane do użytku:				<i>Dwellings completed:</i>
w tys.	115,4	1,6	1,4	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania	3,0	1,3	43,3	<i>dwellings</i>
izby	12,8	6,7	52,3	<i>rooms</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	307,4	150,1	48,8	<i>usable floor space of dwellings in m²</i>

EDUKACJA^b I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^b — as of beginning of the school year

Uczniowie w szkołach ^c w tys.:				<i>Pupils and students in schools^c in thous.:</i>
podstawowych	2484,8	84,1	3,4	<i>primary</i>
gimnazjalnych	1528,8	53,5	3,5	<i>lower secondary</i>
ponadgimnazjalnych:				<i>upper secondary:</i>
zasadnicze zawodowe	229,2	7,0	3,0	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	729,9	25,6	3,5	<i>general</i>
uzupełniające licea ogólnokształcące	3,0	0,1	3,3	<i>supplementary general</i>
licea profilowane	160,0	4,8	3,0	<i>specialized</i>
technika	525,0	22,3	4,2	<i>technical</i>
technika uzupełniająca	10,0	0,3	3,0	<i>technical</i>
szkoły artystyczne ^d	22,5	0,5	2,1	<i>art schools^d</i>
specjalne szkoły przysposabiające do pracy	7,0	0,3	3,7	<i>special job-training schools</i>
policealnych	327,9	8,7	2,6	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^e :				<i>Children attending pre-primary education establishments^e:</i>
w tys.	862,7	23,9	2,8	<i>in thous.</i>
na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	584	505	86,5	<i>per 1000 children aged 3—6</i>

^a Patrz uwaga do tablic 9-11 na str. 191 działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”. ^b Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 195. ^c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^d Dające uprawnienia zawodowe. ^e W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych.

^a See note to tables 9-11 on page 191 to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”. ^b See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 195. ^c Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^d Leading to professional certification. ^e In nursery school and pre-primary sections of primary schools.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)**
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII				
Pracownicy medyczni:				<i>Medical personnel:</i>
lekarze ^a	77479	2597	3,4	<i>doctors ^a</i>
lekarze dentyści	12187	348	2,9	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^b	178781	6438	3,6	<i>nurses ^b</i>
Zakłady opieki zdrowotnej	12827	370	2,9	<i>Health care institutions</i>
Szpitala ogólne	742	20	2,7	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych ^c w tys. ...	176,7	5,7	3,2	<i>Beds of general hospitals ^c in thous.</i>
Apteki ^d	10341	386	3,7	<i>Pharmacies ^d</i>
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM				
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8542	297	3,5	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w mln wol.	135,5	4,4	3,3	<i>Public library collections (as of 31 XII) in mln vol.</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	703	22	3,1	<i>Museums (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys. ...	18191	462,9	2,5	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	505	12	2,4	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w mln	32,4	0,6	1,8	<i>Audience in fixed cinemas in mln</i>
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) w tys.	6,7	0,1	1,7	<i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII) in thous.</i>
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	574612	7861	1,4	<i>number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów	17512115	334595	1,9	<i>tourists accommodated</i>
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY				
Użytki rolne ^e (stan w czerwcu) w tys. ha:	15957,3	584,8	3,7	<i>Agricultural land ^e (as of June) in thous. ha:</i>
grunty orne	12449,3	440,4	3,5	<i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów owocowych)	292,4	27,8	9,5	<i>orchards (including fruit-bearing trees and bushes nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwałe	3215,6	116,5	3,6	<i>permanent meadows and pastures</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:				<i>Sown area (as of June) in thous. ha:</i>
zboża ogółem	8381,1	280,8	3,4	<i>total cereals</i>
ziemniaki	597,2	30,1	5,0	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	223,5	17,6	7,9	<i>field vegetables</i>

a Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. b Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. c Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 6 na str. 222. d Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej. e Według granic administracyjnych; bez gruntów nie stanowiących gospodarstw rolnych.

a Including interns. b Including master nurses. c See general notes to the chapter “Health care and social welfare”, item 6 on page 222. d Excluding pharmacies in in-patient health care facilities. e By administrative borders; excluding non-farm land.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)**
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)				
Zbiory w tys. t:				<i>Production in thous. t:</i>
zboża ogółem	21775,9	563,3	2,6	<i>total cereals</i>
ziemniaki	8982,0	451,4	5,0	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	4260,8	325,6	7,6	<i>field vegetables</i>
Plony z 1 ha w dt:				<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboża ogółem	26,0	20,1	77,3	<i>total cereals</i>
ziemniaki	150	150	100,0	<i>potatoes</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9026,0	323,8	3,6	<i>Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha</i>
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION				
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				<i>Sold production of industry (current prices):</i>
w mln zł	784721,1	17589,1	2,3	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	20579	13722	66,7	<i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^a (ceny bieżące):				<i>Sales of construction and assembly production^a (current prices):</i>
w mln zł	94148,0	2081,8	2,2	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	2469	1624	65,8	<i>per capita in zł</i>
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII				
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km....	255542,5	12189,3	4,8	<i>Hard surface public roads (urban and non-urban) in km</i>
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	89,7	80,3	89,5	<i>of which improved in %</i>
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				<i>Registered cars in thous. units:</i>
osobowe	13384	412	3,1	<i>passenger cars</i>
ciężarowe i ciągniki siodłowe	2393	90	3,8	<i>lorries and road tractors</i>
Placówki pocztowe	8389	314	3,7	<i>Post offices</i>
Telefoniczne łącza główne:				<i>Fixed main line:</i>
w tys.	11284	303	2,7	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności	296	237	80,1	<i>per 1000 population</i>
w tym standardowe łącza główne	9953	282	2,8	<i>of which standard main line</i>
HANDEL — stan w dniu 31 XII TRADE — as of 31 XII				
Sklepy	395458	14279	3,6	<i>Shops</i>
Liczba ludności na 1 sklep	96	90	93,8	<i>Population per shop</i>

a Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.
a Realized by construction units — by place of performing works.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)**
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
		ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE				
Budżety gmin^a				Budgets of gminas^a
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	51724,3	2120,1	4,1	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	2041	1974	96,7	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	53179,6	2182,8	4,1	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	2098	2032	96,9	<i>per capita in zł</i>
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	40985,9	580,4	1,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	3206	2794	87,1	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	41237,4	638,6	1,5	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	3226	3074	95,3	<i>per capita in zł</i>
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	14844,2	659,0	4,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	586	614	104,8	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	15593,0	709,7	4,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	615	661	107,5	<i>per capita in zł</i>
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	9485,8	276,5	2,9	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	249	216	86,7	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	10028,1	256,1	2,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	263	200	76,0	<i>per capita in zł</i>
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS				
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				Investment outlays (current prices):
w mln zł.....	154880,3	3099,1	2,0	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	4061,7	2417,7	59,5	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):
w mln zł.....	1913333,2	53293,9	2,8	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	50185,2	41641,1	83,0	<i>per capita in zł</i>

a Bez dochodów i wydatków gmin mających status miasta na prawach powiatu.
a Excluding revenue and expenditure of gminas which are cities with powiat status.

I. **WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (dok.)**
VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
 PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a :	5644	179	3,2	State owned enterprises included in the privatization process ^a :
skomercjalizowane.....	1588	61	3,8	commercialized
objęte prywatyzacją bezpośrednią ..	2156	57	2,6	included in direct privatization
w tym sprywatyzowane.....	2076	56	2,7	of which privatized
poddane likwidacji.....	1900	61	3,2	subject to liquidation
w tym zlikwidowane	1023	26	2,5	of which liquidated
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII)	3636039	106312	2,9	Entities of the national economy recorded in the REGON register (as of 31 XII)
sektor publiczny	138769	3896	2,8	public sector
sektor prywatny	3497270	102416	2,9	private sector

RACHUNKI REGIONALNE W 2005 R.
 REGIONAL ACCOUNTS IN 2005

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				Gross domestic product (current prices):
w mln zł.....	983302	24794	2,5	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	25767	19274	74,8	per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				Gross value added (current prices):
w mln zł.....	866329	21844	2,5	in mln zł
na 1 pracującego w zł	66541	48744	73,3	per 1 employed person in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				Gross nominal disposable income in the households sector:
w mln zł.....	651544	19067	2,9	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	17074	14822	86,8	per capita in zł

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2006 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2006; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.

Uwaga. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za lata 2000 i 2001 dokonano przy przyjęciu
Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 and 2001 are based on the revised number

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
POWIERZCHNIA AREA					
1	Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	11691	11691	11691	11691
STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL					
Pobór wody — w % poboru ogółem — na cele:					
2	produkcyjne ^a (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybołówstwem i rybactwem).....	91,3	92,1	87,0	89,1
3	eksploatacji sieci wodociągowej ^b .	5,3	5,0	5,0	5,7
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³					
4	na potrzeby gospodarki narodowej i ludności.....	94	96	97	98
w tym:					
5	do produkcji przemysłowej.....	87	88	85	88
6	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia ^c	95,0	95,4	95,4	86,2
7	Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ .	0,3	0,2	0,2	0,7
8	Ludność korzystająca ^d z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności	41,2	41,9	44,2	45,2
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t:					
9	pyłowych.....	0,8	0,5	0,5	0,6
10	gazowych (bez dwutlenku węgla)	7,3	6,9	6,4	6,5

a Z ujęć własnych. *b* Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. *c* Odprowadzone do wód (do 2002 r. —

a From own intakes. *b* Water withdrawal by intakes before entering the water system. *c* Discharged into waters

skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
ŚRODOWISKA PROTECTION				
11708	11708	11710	Area in km ² (as of 31 XII)	1
			Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of:	
86,8	83,9	87,7	production ^a (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)	2
5,9	7,2	5,0	exploitation of water-line system ^b	3
			Consumption of water per 1 km ² in dam ³ :	
93	78	103	for needs of the national economy and population	4
			of which:	
82	67	90	for industrial production	5
			Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^c	6
85,1	94,6	92,7		
			Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³	7
0,7	0,2	0,3		
			Population using ^d waste water treatment plants in % of total population	8
45,3	47,4	49,4		
			Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km ² in t:	
0,5	0,4	0,3	particulates	9
6,3	5,2	6,5	gases (excluding carbon dioxide)	10

do wód powierzchniowych) lub do ziemi. ^d Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. (until 2002 — into surface waters) or into the ground. ^d Estimated data; until 2000 defined as served population.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
STAN I OCHRONA					
ENVIRONMENTAL					
	Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:				
11	pyłowych.....	99,4	99,6	99,6	99,5
12	gazowych (bez dwutlenku węgla)	25,4	28,6	27,2	33,8
13	Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^a wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t.....	164,0	146,3	118,6	120,1
14	Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) ^{bc} na 1 mieszkańca w kg.....	180	177	162	141
	Wydatki inwestycyjne ^d (ceny bieżące) — w % nakładów ogółem — na:				
15	ochronę środowiska	5,9	5,1	3,9	3,9
16	gospodarkę wodną	2,5	2,5	2,9	4,5
	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):				
17	w % powierzchni ogólnej	50,2	61,3	62,0	62,0
18	na 1 mieszkańca w m ²	4501	5517	5597	5615
BEZPIECZEŃSTWO					
PUBLIC					
	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				
19	w liczbach bezwzględnych.....	33160	36356	39063	42565
20	na 10 tys. ludności	254,4	279,4	301,1	329,1
21	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	61,3	63,5	65,8	67,6
LUDNOŚĆ^e					
POPULATION^e					
22	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	1302,7	1299,4	1295,9	1291,6
23	1999 = 100.....	98,5	98,2	98,0	97,6
24	miasta.....	599,4	596,6	593,0	589,6
25	wieś	703,3	702,8	702,9	702,0
26	w tym kobiety.....	666,4	664,6	663,0	660,9

a Patrz uwagi ogólne działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 8 na str. 76. b Dane szacunkowe; do 2001 r. określane jako odpadów. d Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne. e Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz

a See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 8 on page 76. b Estimated data; until 2001 catalogue of waste. d Until 2001 defined as investment outlays. e Data for 2000 and 2001 have been revised; see general

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
ŚRODOWISKA (dok.) PROTECTION (cont.)				
			<i>Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>	
99,5	99,7	99,7	<i>particulates</i>	11
29,0	32,3	31,4	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	12
			<i>Waste (excluding municipal waste)^a generated (during the year) per 1 km² in t</i>	13
150,4	136,5	134,9		
			<i>Municipal waste collected (during the year)^{bc} per capita in kg</i>	14
139	144	151		
			<i>Investment expenditures^d (current prices) — in % of total outlays — for:</i>	
4,9	5,2	5,0	<i>environmental protection</i>	15
4,5	2,7	1,8	<i>water management</i>	16
			<i>Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):</i>	
			<i>in % of total area</i>	17
61,9	61,9	62,6		
5628	5644	5726	<i>per capita in m²</i>	18
PUBLICZNE SAFETY				
			<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>	
42462	39944	41074	<i>in absolute numbers</i>	19
329,1	310,5	320,4	<i>per 10 thous. population</i>	20
			<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	21
67,4	68,5	73,1		
			<i>Population (as of 31 XII) In thous.</i>	22
1288,7	1285,0	1279,8		
97,4	97,1	96,8	<i>1999 = 100</i>	23
586,7	583,5	579,8	<i>urban areas</i>	24
702,0	701,5	700,0	<i>rural areas</i>	25
659,6	658,1	656,0	<i>of which females</i>	26

odpady stałe wywiezione. c Od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1 na str. 106.

defined as solid waste removed. c Since 2003 data not comparable with data for previous years due to change in the notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1 on page 106.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
LUDNOŚĆ ^a (dok.)					
POPULATION ^a (cont.)					
27	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII).....	105	105	105	105
28	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII).....	111	111	111	110
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII) w tys.:					
29	produkcyjnym	767,0	775,8	784,7	792,4
30	poprodukcyjnym	216,0	216,8	216,7	216,5
31	Małżeństwa na 1000 ludności.....	5,7	5,3	5,5	5,4
32	Rozwody na 1000 ludności.....	0,5	0,5	0,4	0,4
33	Urodzenia żywe na 1000 ludności.....	9,6	9,4	9,0	8,9
34	Zgony ^b na 1000 ludności.....	10,2	10,2	10,3	10,5
35	Przyrost naturalny na 1000 ludności....	-0,6	-0,8	-1,3	-1,6
36	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych.....	8,6	7,8	8,0	6,5
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:					
37	mężczyźni.....	70,5	70,5	70,5	70,5
38	kobiety.....	78,6	78,9	79,3	79,5
39	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-1,6	-1,8	-1,9	-2,0
RYNEK LABOUR					
Pracujący ^c (stan w dniu 31 XII):					
40	w tys.	594,2	580,4	432,4	430,7
41	w tym kobiety	289,3	285,2	203,6	201,8
42	1999 = 100	97,6	95,3	71,0	70,7
43	na 1000 ludności	456,2	446,7	333,7	333,5

a Dane dla lat 2000 i 2001 zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1 w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 5 na str. 128.

a Data for 2000 and 2001 have been revised; see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, data for previous years; see general notes to the chapter “Labour market”, item 5 on page 128.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
105	105	105	Females per 100 males (as of 31 XII)	27
110	110	109	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)	28
798,2	802,4	804,3	Population of age (as of 31 XII) in thous.: working	29
217,7	218,3	219,9	post-working	30
5,3	5,6	6,1	Marriages per 1000 population	31
0,2	0,7	0,7	Divorces per 1000 population	32
8,7	8,9	8,8	Live births per 1000 population	33
10,3	10,6	10,7	Deaths ^b per 1000 population	34
-1,6	-1,7	-1,9	Natural increase per 1000 population	35
5,5	5,9	5,0	Infant deaths per 1000 live births	36
70,9	70,6	70,9	Life expectancy at the moment of birth: males	37
80,3	80,2	80,3	females	38
-1,8	-1,7	-2,7	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	39
PRACY MARKET				
429,6	434,8	443,2	Employed persons ^c (as of 31 XII): in thous.	40
199,7	202,9	205,5	of which women	41
70,5	71,4	72,8	1999 = 100	42
333,3	338,4	346,3	per 1000 population	43

na str. 106. *b* Łącznie ze zgonami niemowląt. *c* Według faktycznego miejsca pracy; dane za lata 2002 - 2005 nie są

item 1 on page 106. *b* Including infant deaths. *c* By actual workplace; data for 2002-2005 are not fully comparable with

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
RYNEK LABOUR					
	Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) (dok.): z liczby ogółem w %:				
44	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ...	48,9	50,0	33,3	33,4
45	przemysł i budownictwo	18,7	17,9	22,9	22,5
46	usługi rynkowe	18,1	17,6	26,7	27,2
47	usługi nierynkowe	12,7	12,9	17,1	16,9
48	pracujący w sektorze prywatnym	79,5	80,6	74,8	75,7
	Przeciętne zatrudnienie:				
	w przemyśle:				
49	w tys.	80,7	76,6	70,1	68,6
50	na 1000 ludności	61,9	58,9	54,0	53,0
	w budownictwie:				
51	w tys.	22,9	21,1	18,1	16,0
52	na 1000 ludności	17,6	16,2	14,0	12,3
	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):				
53	w tys.	118,5	131,1	131,3	126,5
54	1999 = 100	110,2	122,0	122,1	117,7
	z liczby ogółem w %:				
55	kobiety	53,0	51,1	49,3	48,8
56	w wieku do 24 lat	30,1	29,8	28,2	26,7
57	długotrwale bezrobotni	49,4	52,5	54,2	55,3
58	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^b (stan w dniu 31 XII) w %	16,6	22,4	22,5	22,0
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA WAGES AND SALARIES.					
59	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1717,85	1815,12	1852,35	1912,25
60	1999 = 100	113,4	119,9	122,3	126,3
61	w tym: przemysł	1856,01	1942,54	1973,87	1980,68
62	budownictwo	1701,45	1655,97	1667,55	1668,68

^a Według faktycznego miejsca pracy; dane za lata 2002 - 2005 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie; następne; patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 2 na str. 132.

^b By actual workplace; data for 2002 – 2005 are not fully comparable with data for previous years; see general notes to see general notes to the chapter “Labour market”, item 2 on page 132.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
PRACY (dok.)				
MARKET (cont.)				
			<i>Employed persons^a</i>	
			<i>(as of 31 XII) (cont.):</i>	
			<i>of total number in %:</i>	
33,6	33,1	32,5	<i>agriculture, hunting and forestry</i>	44
22,2	22,3	23,1	<i>industry and construction</i>	45
27,1	27,7	27,6	<i>market services</i>	46
17,1	16,9	16,8	<i>non-market services</i>	47
76,3	76,7	77,9	<i>employed persons in private sector</i>	48
			<i>Average paid employment:</i>	
			<i>in industry:</i>	
68,8	68,8	74,4	<i>in thous.</i>	49
53,3	53,5	58,1	<i>per 1000 population</i>	50
			<i>in construction:</i>	
13,8	13,1	14,5	<i>in thous.</i>	51
10,7	10,2	11,3	<i>per 1000 population</i>	52
			<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>	
126,3	117,8	99,4	<i>in thous.</i>	53
117,5	109,6	92,5	<i>1999 = 100</i>	54
			<i>of total number in %:</i>	
49,7	51,3	53,7	<i>women</i>	55
25,4	23,9	21,7	<i>up to age 24</i>	56
53,0	53,2	52,9	<i>long-term unemployed persons</i>	57
22,0	20,6	17,7	<i>Registered unemployment rate^b (as of 31 XII) in %</i>	58
Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH				
SOCIAL SECURITY BENEFITS				
1991,63	2042,43	2118,00	<i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>	59
131,5	134,9	139,9	<i>1999 = 100</i>	60
2086,79	2124,39	2221,71	<i>of which: industry</i>	61
1739,36	1575,16	1636,06	<i>construction</i>	62

patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 5 na str. 128. b Dane za 2000 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata

the chapter “Labour market”, item 5 on page 128. b Data for 2000 are not fully comparable with data for following years;

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA					
WAGES AND SALARIES.					
63	Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys.	336,0	329,7	326,8	324,4
64	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	229,0	226,4	226,2	226,5
65	rolników indywidualnych	107,2	103,3	100,7	97,9
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł:					
66	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	764,69	837,75	895,23	939,82
67	rolników indywidualnych ^c	575,32	657,23	676,37	702,95
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA.					
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.					
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:					
rozdzielczej:					
68	wodociągowej	9289,1	9702,3	10218,5	10725,6
69	kanalizacyjnej ^d	1476,8	1675,2	1687,6	2071,0
70	gazowej	x	x	x	3515,1
Zużycie w gospodarstwach domowych:					
wody z wodociągów:					
71	w hm ³	38,0	36,0	35,2	41,4
72	na 1 mieszkańca w m ³	29,1	27,7	27,1	32,0
energii elektrycznej w miastach:					
73	w GW·h	314,6	317,1	314,2	315,8
74	na 1 mieszkańca w kW·h	523,7	529,9	527,8	534,1
gazu z sieci:					
75	w hm ³	86,5	91,5	87,1	82,2
76	na 1 odbiorcę w m ³	621,6	667,9	638,1	521,5

a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. c Łącznie uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; w 2001 r. łącznie z jednorazowym wyrównaniem

a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry on the basis of international agreements. b Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National pension executed under international agreements; excluding family and nursing benefits. c Including payments from the in 2001 including a one-off valorisation payment for 2000. d Including collectors.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.)				
SOCIAL SECURITY BENEFITS (cont.)				
321,9	318,4	316,5	Average number of retirees and pensioners ^a in thous.:	63
227,7	227,3	228,9	from non-agricultural system of social insurance	64
94,2	91,1	87,6	farmers	65
Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł:				
980,95	1010,88	1085,24	from non-agricultural social security system	66
720,54	736,04	779,49	farmers ^c	67
MIESZKANIA				
DWELLINGS				
Network (as of 31 XII) in km:				
distribution:				
10977,5	11195,0	11557,8	water-line	68
2292,8	2689,0	2702,1	sewerage ^d	69
3580,5	3624,4	3674,9	gas-line	70
Consumption in households:				
water from water-line systems:				
39,1	31,4	31,3	in hm ³	71
30,3	24,4	24,4	per capita in m ³	72
electricity in urban areas:				
319,4	332,7	341,0	in GW·h	73
543,5	568,6	586,5	per capita in kW·h	74
gas from gas-line system:				
81,6	80,3	79,4	in hm ³	75
506,6	497,0	485,2	per consumer in m ³	76

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z waloryzacji za 2000 r. d Łącznie z kolektorami.

of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund;

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.					
	Zasoby mieszkaniowe ^a (stan w dniu 31 XII):				
	mieszkania:				
77	w tys.	395,2	397,0	406,3	410,6
78	na 1000 ludności	303,4	305,5	313,5	317,9
79	izby na 1000 ludności	1000,7	1009,8	1127,5	1149,9
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :				
80	na 1000 ludności	18127	18320	21812	22336
81	przeciętna 1 mieszkania	59,7	60,0	69,6	70,3
	Mieszkania oddane do użytku:				
	mieszkania:				
82	w tys.	1,8	1,8	2,8	4,5
83	na 1000 ludności	1,4	1,4	2,1	3,5
84	izby na 1000 ludności	6,5	6,8	10,5	18,9
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :				
85	na 1000 ludności	143,8	151,9	250,8	456,5
86	przeciętna 1 mieszkania	102,2	108,3	118,1	131,6
EDUKACJA ^b EDUCATION ^b					
	Uczniowie w szkołach ^c (stan na początku roku szkolnego) w tys.:				
87	podstawowych	111,1	107,0	102,8	98,0
88	gimnazjach	40,8	60,1	58,8	57,8
	ponadgimnazjalnych:				
89	zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	2,5	5,3
90	licea ogólnokształcące	x	x	9,2	17,6
91	licea profilowane	x	x	3,1	5,6
92	technika	x	x	5,2	10,5
93	szkoły artystyczne ^d	x	x	x	0,5
94	policealnych	4,3	4,1	4,3	4,4

^a Patrz uwaga do tablic 9-11 na str. 191 działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”. ^b Patrz uwagi ogólne działu uprawnień zawodowych (do roku szkolnego 2002/2003 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych).

^a See note to tables 9-11 on page 191 to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”. ^b See general notes to the ^d Leading to professional certification; until 2002/03 schools year rate to vocational secondary (post-primary) schools.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
MIESZKANIA (dok.)				
DWELLINGS (cont.)				
			<i>Dwellings stocks^a</i>	
			<i>(as of 31 XII):</i>	
			<i>dwellings:</i>	
412,6	414,5	415,8	<i>in thous.</i>	77
320,2	322,5	324,9	<i>per 1000 population</i>	78
1160,5	1176,0	1180,8	<i>Rooms per 1000 population</i>	79
			<i>Usable floor space of dwellings in m²:</i>	
22567	22777	22997	<i>per 1000 population</i>	80
70,5	70,6	70,8	<i>average per dwelling</i>	81
			<i>Dwellings completed:</i>	
			<i>dwellings:</i>	
2,0	2,1	1,6	<i>in thous.</i>	82
1,5	1,6	1,3	<i>per 1000 population</i>	83
7,9	7,7	6,7	<i>Rooms per 1000 population</i>	84
			<i>Usable floor space of dwellings in m²:</i>	
179,7	172,2	150,1	<i>per 1000 population</i>	85
117,1	104,4	119,2	<i>average per dwelling</i>	86
I WYCHOWANIE				
			<i>Pupils and students in schools^c (as of beginning of the school year)</i>	
			<i>in thous.:</i>	
93,6	89,0	84,1	<i>primary</i>	87
56,9	55,6	53,5	<i>lower secondary</i>	88
			<i>upper secondary:</i>	
7,0	6,7	7,0	<i>basic vocational</i>	89
26,2 ^e	25,7 ^e	25,6 ^e	<i>general</i>	90
7,7	6,5	4,8	<i>specialized</i>	91
15,8 ^e	21,2 ^e	22,5 ^e	<i>technical</i>	92
0,5	0,5	0,5	<i>art schools^d</i>	93
5,0	6,7	8,7	<i>post-secondary</i>	94

„Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 195. c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. d Dające łącznie z uzupełniającymi.

chapter “Education”, item 1 and 2 on page 195. c Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. e Including supplementary.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
EDUKACJA ^a EDUCATION ^a (cont.)					
	Absolwenci szkół w tys.:				
95	podstawowych	19,4	18,9	18,5	18,4
96	gimnazjów	x	20,2	19,4	19,2
	ponadgimnazjalnych:				
97	zasadnicze zawodowe	x	x	x	0,4
98	licea ogólnokształcące	x	x	x	x
99	licea profilowane	x	x	x	x
100	technika	x	x	x	x
101	policealnych	1,8	1,5	1,6	1,7
102	Absolwenci szkół ponadgimnazjalnych na 1000 ludności	x	x	x	0,3
103	Studenci szkół wyższych ^b (stan na dniu 30 XI) w tys.	53,9	62,9	65,1	65,4
104	Absolwenci szkół wyższych ^{bc} w tys.	9,5	14,4	14,3	16,9
105	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	14,6	14,8	14,4	14,2
106	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	3,7 ^e	4,3	4,1	4,4
	Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):				
107	miejsca w przedszkolach w tys.	18,2	17,5	17,4	16,8
	dzieci w tys.:				
108	w przedszkolach	18,2	17,0	16,6	16,1
109	w oddziałach przedszkolnych przy szkolach podstawowych	8,4	8,0	8,1	7,9
110	Dzieci w przedszkolach (stan na po- czątku roku szkolnego) na 1000 dzie- ci w wieku 3—6 lat	300	295	300	311

^a Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 195. ^b Łącznie z filiami, wydziałami i administracją; bez cudzoziemców. ^c W roku akademickim 2000/01 - z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne działu eksternów.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 195. ^b Including sections, branch departments Administration; excluding foreigners. ^c In 2000/01 school year – the calendar year; see general notes to the chapter students.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
------	------	------	---------------	------

I WYCHOWANIE (dok.)

			<i>Graduates in schools in thous.:</i>	
17,5	16,7	.	<i>primary</i>	95
18,6	18,5	.	<i>lower secondary</i>	96
			<i>upper secondary:</i>	
2,2	2,2	.	<i>basic vocational</i>	97
8,7	8,2 ^d	.	<i>general</i>	98
2,7	2,4	.	<i>specialized</i>	99
-	4,0	.	<i>technical</i>	100
1,6	2,0	.	<i>post-secondary</i>	101
			<i>Graduates of upper secondary schools per 1000 population</i>	102
10,6	13,0	.		
			<i>Students of higher education institutions^b (as of 30 XI) in thous.</i>	103
65,1	64,0	60,9		
			<i>Graduates of higher education institutions^{bc} in thous.</i>	104
16,6	15,5	.		
			<i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	105
11,4	10,0	8,7		
			<i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	106
4,0	4,3	.		
			<i>Pre-primary education (as of beginning of the school year):</i>	
			<i>places in nursery schools in thous.</i>	107
16,5	16,3	16,5		
			<i>children in thous.:</i>	
			<i>in nursery schools</i>	108
15,7	15,7	16,4		
			<i>in pre-primary sections in primary schools</i>	109
7,7	7,4	7,5		
			<i>Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3—6</i>	110
310	322	346		

zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych „Edukacja i wychowanie”, ust. 15 na str. 199. ^d Łącznie z uzupełniającymi. ^e W szkolnictwie zawodowym - bez

and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and “Education”, item 15 on page 199. ^d Including supplementary. ^e In vocational schools – excluding extramural

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
OCHRONA ZDROWIA					
HEALTH CARE					
	Pracownicy medyczni ^a (stan w dniu 31 XII):				
111	lekarze ^b	2685	2677	2678	2646
112	lekarze dentyści	387	383	390	319
113	pielęgniarki ^c	6952	6809	6699	6447
114	Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	46,7	45,7	46,2	46,4
115	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1507,0	1610,1	1721,3	1752,8
116	Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	316	286	334	350
117	Apteki ^d (stan w dniu 31 XII)	297	293	310	329
118	Liczba ludności na 1 aptekę	4386	4435	4180	3926
	Porady udzielone w zakresie ambula- toryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:				
119	lekarskie	5,5	5,7	5,6	5,5
120	stomatologiczne	0,6	0,7	0,7	0,7
121	Dzieci w żłobkach ^e (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	11,7	8,6	7,8	7,7
KULTURA.					
CULTURE.					
122	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	318	307	304	304
123	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludno- ści w wol.	3442	3392	3391	3394
124	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	170	169	171	170
	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:				
125	na 1000 ludności	3188	3137	3182	3160
126	na 1 czytelnika	18,7	18,6	18,6	18,5
127	Miejsca w teatrach i instytucjach mu- zycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	0,9	0,9	0,9	0,9
128	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	214	214	205	202

^a Od 2001 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich, w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej. ^e Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Since 2001 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians. ^b Including wards.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
I OPIEKA SPOŁECZNA AND SOCIAL WELFARE				
			<i>Medical personnel^a (as of 31 XII):</i>	
2618	2559	2597	<i>doctors^b</i>	111
364	312	348	<i>dentists</i>	112
6270	6385	6438	<i>nurses^c</i>	113
45,8	45,0	44,8	<i>Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>	114
1815,0	1884,5	1903,2	<i>In-patients in general hospitals per 10 thous. population</i>	115
370	412	370	<i>Health care institutions (as of 31 XII)</i>	116
353	331	386	<i>Pharmacies^d (as of 31 XII)</i>	117
3651	3882	3316	<i>Population per 1 pharmacy</i>	118
			<i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>	
5,4	6,0	5,6	<i>doctors</i>	119
0,4	0,7	0,6	<i>dentists</i>	120
7,5	9,1	10,4	<i>Children in nurseries^e (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>	121
TURYSTYKA TOURISM				
304	300	297	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>	122
3394	3435	3456	<i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	123
168	165	155	<i>Public library borrowers per 1000 population</i>	124
3108	2964	2827	<i>Public library loans in vol.: per 1000 population</i>	125
18,5	18,0	18,2	<i>per borrower</i>	126
0,9	1,0	1,0	<i>Seats in theatres and music institu- tions (as of 31 XII) per 1000 popu- lation</i>	127
266	241	254	<i>Audience in theatres and music institutions per 1000 population</i>	128

Izbach Pielęgniarskich. *b* Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. *c* Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. *d* Bez aptek

interns. *c* Including master nurses. *d* Excluding pharmacies in in-patient health care facilities. *e* Including nursery

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
					KULTURA. CULTURE.
129	Muzea (stan w dniu 31 XII).....	20	20	21	22
130	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	303	262	252	320
131	Kina stałe (stan w dniu 31 XII).....	24	24	23	22
132	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludno- ści.....	5,5	5,7	5,6	6,4
133	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	259	380	327	285
	Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:				
134	radiowi	225	226	231	234
135	telewizyjni	215	217	223	226
136	Turystyczne obiekty zbiorowego za- kwaterowania (stan w dniu 31 VII).....	162	153	163	131
137	w tym hotele	18	21	26	28
138	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	75,6	72,2	74,9	65,6
139	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	202,9	218,5	225,0	225,6
					ROLNICTWO AGRICULTURE
140	Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	710,3	709,6	650,2 ^b	653,7
	w tym grunty orne:				
141	w tys. hektarów.....	548,4	548,0	491,6 ^b	494,2
142	w % powierzchni ogólnej.....	46,9	46,9	42,1	42,3
143	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	485,8	485,9	377,7 ^b	391,6
	w tym w %:				
144	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	64,1	63,6	71,0	69,8
145	w tym: pszenica	20,4	19,8	22,0	21,3
146	żyto	15,2	14,9	13,5	11,5
147	ziemniaki	15,1	15,1	12,1	11,4
148	buraki cukrowe	2,3	2,4	2,6	2,6
	Zbiory w tys. t:				
149	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	685,5	736,3	735,4	697,1
150	w tym: pszenica	255,4	262,5	259,9	235,1
151	żyto	134,7	147,3	120,1	91,4
152	ziemniaki	1283,7	992,5	771,4	762,0
153	buraki cukrowe	412,9	306,7	421,6	407,2

a Według granic administracyjnych; bez gruntów nie stanowiących gospodarstw rolnych. b Dane Powszechnego
a By administrative borders; excluding non-farm land. b Data of the Agricultural Census as of 20 V.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
<i>TURYSTYKA (dok.)</i>				
<i>TOURISM (cont.)</i>				
22	22	22	<i>Museums (as of 31 XII)</i>	129
292	419	361	<i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>	130
17	14	12	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>	131
5,0	4,5	4,2	<i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	132
500	351	466	<i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	133
			<i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:</i>	
225	216	185	<i>radio</i>	134
217	207	179	<i>television</i>	135
124	119	111	<i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>	136
29	31	36	<i>of which hotels</i>	137
64,4	64,8	61,3	<i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>	138
234,9	229,8	261,0	<i>Tourists accommodated per 1000 population</i>	139
<i>I LEŚNICTWO</i>				
<i>AND FORESTRY</i>				
653,0	574,8	584,8	<i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>	140
			<i>of which arable land:</i>	
493,8	423,4	440,4	<i>in thous. hectares</i>	141
42,2	36,2	37,6	<i>in % of total area</i>	142
393,4	377,1	391,6	<i>Sown area (as of June) in thous. ha</i>	143
			<i>of which in %:</i>	
70,1	71,4	70,0	<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	144
20,8	19,4	18,9	<i>of which: wheat</i>	145
11,7	10,4	9,6	<i>rye</i>	146
11,3	8,0	7,7	<i>potatoes</i>	147
2,6	2,4	2,2	<i>sugar beets</i>	148
			<i>Crop production in thous. t:</i>	
773,8	729,6	546,7	<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	149
260,7	219,2	161,8	<i>of which: wheat</i>	150
106,1	89,4	61,5	<i>rye</i>	151
774,7	515,3	451,4	<i>potatoes</i>	152
441,6	383,5	355,7	<i>sugar beets</i>	153

Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
ROLNICTWO AGRICULTURE					
	Plony z 1 ha w dt:				
154	zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi).....	22,0	23,8	27,4	25,5
155	w tym: pszenica	25,7	27,3	31,3	28,2
156	żyto.....	18,2	20,3	23,6	20,3
157	ziemniaki	175	135	168	170
158	buraki cukrowe	378	267	436	396
	Zwierzęta gospodarskie:				
	bydło (stan w czerwcu):				
159	w tys. szt.	259,1	248,2	203,7 ^a	206,5
160	na 100 ha użytków rolnych ^b w szt.	36,5	34,0	32,4 ^a	32,6
	trzoda chlewna (stan w końcu lipca):				
161	w tys. szt.	402,6	387,4	483,9 ^a	398,3
162	na 100 ha użytków rolnych ^b w szt.....	56,7	53,0	76,9 ^a	62,8
	Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^b :				
163	żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c w kg	100,6	99,6	123,7	153,9
164	mleka krowiego w l	746,5	698,6	709,8	726,2
	Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^d :				
165	ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg	51,5	40,0	115,1	64,3
166	ziemniaki w kg	7,7	3,7	5,7	4,7
167	buraki cukrowe w kg	581,9	432,6	670,0	642,5
168	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d w kg ..	36,3	46,6	68,1	92,3
169	mleko krowie w l	250,1	244,4	264,4	271,0
	Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{be} w kg:				
170	mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi).....	66,8	67,4	72,9	69,6
171	wapniowych.....	37,2	46,0	70,7	66,8

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej cieplej. d Wołowe, cielęce, wieprzowe,

a Data of the Agricultural Census as of 20 V. b Calculations are based on agricultural land by official residence of in post-slaughter warm weight. d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
I LEŚNICTWO (cd.) AND FORESTRY (cont.)				
			<i>Yields per 1 ha in dt:</i>	
28,1	27,1	19,9	<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	154
31,8	30,0	21,9	<i>of which: wheat</i>	155
23,0	22,7	16,4	<i>rye</i>	156
175	170	150	<i>potatoes</i>	157
439	417	407	<i>sugar beets</i>	158
			<i>Livestock:</i>	
			<i>cattle (as of June):</i>	
198,4	193,3	194,8	<i>in thous. heads</i>	159
			<i>per 100 ha of agricultural land^b</i>	
31,3	34,7	34,4	<i>in heads</i>	160
			<i>pigs (end of July):</i>	
392,7	454,2	488,9	<i>in thous. heads</i>	161
			<i>per 100 ha of agricultural land^b</i>	
62,0	81,6	86,3	<i>in heads</i>	162
			<i>Production per 1 ha of agricultural land^b:</i>	
			<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^c in kg</i>	163
159,0	172,2	185,2		
683,2	667,4	623,2	<i>cows' milk in l</i>	164
			<i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land^b:</i>	
			<i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>	165
57,4	56,9	50,1		
9,1	2,7	1,8	<i>potatoes in kg</i>	166
697,0	689,1	627,6	<i>sugar beets in kg</i>	167
			<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^d in kg</i>	168
99,6	100,5	112,3		
272,5	328,3	310,0	<i>cows' milk in l</i>	169
			<i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{be} in kg:</i>	
			<i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	170
73,0	84,2	109,8		
59,4	82,1	19,6	<i>lime</i>	171

siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów nie stanowiących gospodarstw rolnych. c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. e W roku gospodarczym.

the land user excluding non-farm land. c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison e In farming year.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
ROLNICTWO AGRICULTURE					
172	Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt.	9,5	9,5	11,8 ^b	11,7
173	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha.....	320,4	320,7	321,8	325,0
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):					
174	w tys. hektarów.....	314,4	314,6	315,6	318,8
175	na 1 mieszkańca w ha.....	0,2	0,2	0,2	0,2
176	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %.....	26,9	26,9	27,0	27,3
177	Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	232,8	220,2	231,1	257,9
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
Produkcja sprzedana przemysłu:					
178	w mln zł (ceny bieżące).....	11055,5	10987,8	11274,3	13124,2
179	1999 = 100 (ceny stałe).....	105,2	99,3	99,7	116,5
180	na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące).....	138424	149195	160190	189208
181	na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące).....	8481	8445	8690	10148
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^c (ceny bieżące):					
182	w mln zł.....	1955,7	1520,3	1410,5	1580,1
183	na 1 mieszkańca w zł.....	1500	1168	1087	1222
TRANSPORT. TRANSPORT.					
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^d :					
184	w km.....	722	722	722	722
185	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km.....	6,2	6,2	6,2	6,2

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów nie stanowiących budowlane — według miejsca wykonywania robót. ^d Łącznie z szerokotorowymi.

^a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^d Including wide gauge.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
I LEŚNICTWO (dok.) AND FORESTRY (cont.)				
11,7	14,2	.	Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land ^a in units	172
328,1	329,5	330,2	Forest land (as of 31 XII) in thous. ha	173
321,9	323,2	323,8	Forest areas (as of 31 XII): in thous. hectare	174
0,2	0,3	0,3	per capita in ha	175
27,5	27,6	27,7	Forest cover (as of 31 XII) in %	176
279,8	279,0	281,5	Removals (timber) per 100 ha of forest area in m ³	177
15008,1	15407,1	17589,1	Sold production of industry: in mln zł (current prices)	178
127,5	135,3	155,3	1999 = 100 (constant prices)	179
222755	228348	236488	per employee in zł (current prices)	180
11633	11977	13722	per capita in zł (current prices)	181
1582,8	2134,6	2081,8	Sales of construction and assembly production ^c (current prices): in mln zł	182
1227	1659	1624	per capita in zł	183
ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII COMMUNICATIONS — as of 31 XII				
707	707	707	Railway lines operated — standard gauge ^d : in km	184
6,0	6,0	6,0	per 100 km ² of total area in km	185

gospodarstw rolnych. *b* Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. *c* Zrealizowanej przez podmioty

b Data of the Agricultural Census as of 20 V. *c* Realized by construction units — by place of performing works.

I. **WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
					TRANSPORT. TRANSPORT.
186	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie): w km	11332	11183	11203	11701
187	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	97,1	95,7	95,8	100,1
188	Samochody osobowe zarejestrowane: w tys. szt.	324	345	325	331
189	na 1000 ludności	249	265	251	256
190	Placówki pocztowe: w liczbach bezwzględnych	299	304	306	308
191	na 10 tys. ludności	2,3	2,3	2,4	2,4
192	Telefoniczne łącza główne: w tys.	289	294	308	320
193	na 1000 ludności	218,6	222,5	237,9	248,1
					HANDEL TRADE
194	Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): w mln zł	7382,1	7671,0	7949,1	8553,5
195	na 1 mieszkańca w zł	5663	5896	6127	6614
196	Sklepy ^a (stan w dniu 31 XII)	14581	16111	16397	14641
197	w tym na wsi	5086	5767	5756	.
198	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep ^a	89	81	79	88
					FINANSE PUBLIC
199	Budżety gmin^b Dochody: w mln zł	1207,8	1296,0	1377,8	1481,7
200	na 1 mieszkańca w zł	1109	1191	1270	1369
201	Wydatki: w mln zł	1256,4	1333,3	1385,0	1479,7
202	na 1 mieszkańca w zł	1153	1226	1276	1367

^a Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane za lata 2003-2006 nie są w pełni dochodów i wydatków gmin mających status miasta na prawach powiatu.

^a Due to change in the survey of shops and petrol stations methods data for 2003-2006 are not strictly comparable revenue and expenditure of gminas which are cities with powiat status.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
------	------	------	---------------	------

ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII (dok.)
COMMUNICATIONS — as of 31 XII (cont.)

			<i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>	
12129	12084	12189	<i>in km</i>	186
103,6	103,2	104,1	<i>per 100 km² of total area in km</i>	187
			<i>Registered passenger cars:</i>	
358	378	412	<i>in thous. units</i>	188
278	294	322	<i>per 1000 population</i>	189
			<i>Post offices:</i>	
315	312	314	<i>in absolute numbers</i>	190
2,4	2,4	2,5	<i>per 10 thous. population</i>	191
			<i>Fixed main line:</i>	
329	316	303	<i>in thous.</i>	192
255,3	246,1	237,0	<i>per 1000 population</i>	193

			<i>Retail sales (current prices):</i>	
10429,8	9877,3	10242,7	<i>in mln zł</i>	194
8084	7678	7991	<i>per capita in zł</i>	195
13790	11968	14279	<i>Shops^a (as of 31 XII)</i>	196
.	.	.	<i>of which in rural areas</i>	197
93	107	90	<i>Population (as of 31 XII) per shop^a</i>	198

PUBLICZNE
FINANCE

			<i>Budgets of gminas^b</i>	
			<i>Revenue:</i>	
1630,2	1837,6	2120,1	<i>in mln zł</i>	199
1509	1706	1974	<i>per capita in zł</i>	200
			<i>Expenditure:</i>	
1681,4	1825,0	2182,8	<i>in mln zł</i>	201
1557	1694	2032	<i>per capita in zł</i>	202

porównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Handel i gastronomia”, ust. 8 na str. 303. *b* Bez

with data for previous years; see general notes to the chapter “Trade and catering”, item 8 on page 303. *b* Excluding

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
					FINANSE PUBLIC
	Budżety miast na prawach powiatu				
	Dochody:				
203	w mln zł	388,8	422,8	421,1	414,7
204	na 1 mieszkańca w zł	1818	1982	1983	1965
	Wydatki:				
205	w mln zł	414,0	425,6	429,5	397,7
206	na 1 mieszkańca w zł	1936	1995	2022	1884
	Budżety powiatów				
	Dochody:				
207	w mln zł	556,9	635,2	555,1	508,8
208	na 1 mieszkańca w zł	511	584	512	470
	Wydatki:				
209	w mln zł	558,1	638,1	568,8	519,6
210	na 1 mieszkańca w zł	512	587	524	480
	Budżet województwa				
	Dochody:				
211	w mln zł	189,4	183,8	162,0	175,4
212	na 1 mieszkańca w zł	145	141	125	136
	Wydatki:				
213	w mln zł	189,0	198,6	162,1	172,6
214	na 1 mieszkańca w zł	145	153	125	134
					INWESTYCJE. INVESTMENTS.
	Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				
215	w mln zł	2750,8	2288,2	2851,0	2567,2
216	na 1 mieszkańca w zł	2110	1759	2197	1985
	Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:				
	w tym:				
217	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa.....	2,9	3,7	2,8	2,8
218	przemysłu	42,3	41,8	32,7	31,2
219	budownictwa.....	7,1	7,4	5,5	7,2

a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki
a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
PUBLICZNE (dok.) FINANCE (cont.)				
			Budgets of cities with powiat status	
			Revenue:	
446,4	507,6	580,4	<i>in mln zł</i>	203
2126	2428	2794	<i>per capita in zł</i>	204
			Expenditure:	
438,5	548,1	638,6	<i>in mln zł</i>	205
2089	2622	3074	<i>per capita in zł</i>	206
			Budgets of powiats	
			Revenue:	
566,5	612,4	659,0	<i>in mln zł</i>	207
524	568	614	<i>per capita in zł</i>	208
			Expenditure:	
566,8	628,1	709,7	<i>in mln zł</i>	209
525	583	661	<i>per capita in zł</i>	210
			Budget of voivodship	
			Revenue:	
200,5	172,6	276,5	<i>in mln zł</i>	211
155	134	216	<i>per capita in zł</i>	212
			Expenditure:	
179,9	171,6	256,1	<i>in mln zł</i>	213
139	133	200	<i>per capita in zł</i>	214
ŚRODKI TRWAŁE ^a FIXED ASSETS ^a				
			Investment outlays (current prices):	
2999,6	2987,5	3099,1	<i>in mln zł</i>	215
2325	2322	2418	<i>per capita in zł</i>	216
			Share in investment outlays (current prices) in %:	
			of which:	
4,4	3,0	3,3	agriculture, hunting and forestry	217
35,6	40,9	38,4	industry	218
6,8	10,6	12,1	construction	219

trwałe", ust. 3 na str. 329 i ust. 5 na str. 331.

Fixed assets", item 3 on page 329 and item 5 on page 331.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		2000	2001	2002	2003
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
	Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w % (dok.):				
220	handlu i napraw ^Δ	9,1	6,4	7,1	7,0
221	transportu, gospodarki magazynowej i łączności	5,8	7,2	4,6	9,1
222	obsługi nieruchomości i firm; ^Δ	14,1	16,0	33,6	22,7
	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				
223	w mln zł	41646,7	43519,3	47720,7	47951,6
224	na 1 mieszkańca w zł	31971	33492	36924	37126
	Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:				
	w tym:				
225	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa	10,9	10,6	9,7	9,7
226	przemysłu	37,1	37,4	35,8	33,3
227	budownictwa	1,2	1,2	1,1	1,2
228	handlu i napraw ^Δ	4,1	4,0	4,2	4,5
229	transportu, gospodarki magazynowej i łączności	18,6	18,2	21,2	21,4
230	obsługi nieruchomości i firm ^Δ	19,8	19,6	19,2	20,1
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^b ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^b					
231	Ogółem: w tys.	89,1	94,6	99,5	103,7
232	na 1000 ludności	68	73	77	80
	Osoby prawne i jednostki organizacyj- ne nie mające osobowości prawnej:				
233	w tys.	16,6	18,1	18,6	19,2
234	1999 = 100	108,0	117,8	121,1	124,6

a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki
a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments.

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.)				
FIXED ASSETS ^a (cont.)				
			<i>Share in investment outlays (current prices) in % (cont.):</i>	
7,8	6,9	8,2	<i>trade and repair</i> ^Δ	220
6,2	4,5	4,5	<i>transport, storage and communication</i>	221
19,8	14,9	13,3	<i>real estate, renting and business activities</i>	222
<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>				
49460,4	51429,7	53293,9	<i>in mln zł</i>	223
38380	40023	41641	<i>per capita in zł</i>	224
<i>Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:</i>				
<i>of which:</i>				
9,4	9,1	8,9	<i>agriculture, hunting and forestry</i>	225
33,1	34,0	34,5	<i>industry</i>	226
1,1	1,1	1,1	<i>construction</i>	227
4,6	4,7	4,9	<i>trade and repair</i> ^Δ	228
21,2	19,1	18,3	<i>transport, storage and communication</i>	229
20,0	19,6	19,2	<i>real estate, renting and business activities</i>	230
W REJESTRZE REGON — stan w dniu 31 XII				
IN THE REGON REGISTER — as of 31 XII				
103,1	104,4	106,3	<i>Total: in thous.</i>	231
80	81	83	<i>per 1000 population</i>	232
<i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>				
19,6	20,1	20,7	<i>in thous.</i>	233
127,6	130,5	134,3	<i>1999 = 100</i>	234

trwałe", ust. 3 na str. 329 i ust. 5 na str. 331. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
Fixed assets", item 3 on page 329 and item 3 on page 331. b Excluding persons tending private farms.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003
------	------------------	------	------	------	------

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a
 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a

	Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej (dok.):				
	w tym:				
235	przedsiębiorstwa państwowe	0,1	0,1	0,1	0,1
236	spółdzielnie.....	0,6	0,6	0,6	0,5
237	spółki handlowe	2,6	3,1	3,4	3,7
238	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	0,4	0,5	0,5	0,5
239	spółki cywilne.....	7,4	7,1	7,0	7,0
	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:				
240	w tys.	72,5	76,5	80,9	84,5
241	1999 = 100	110,3	116,3	123,1	128,6
242	na 1000 ludności	56	59	62	65

RACHUNKI
 REGIONAL

	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				
243	w mln zł	19661	20159	21157	22289
244	na 1 mieszkańca w zł	15083	15493	16307	17235
	Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				
245	w mln zł	17491	17979	18710	19677
246	na 1 mieszkańca w zł	13419	13818	14421	15215
	Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				
247	w mln zł	15354	16300	16934	17602
248	na 1 mieszkańca w zł	11779	12528	13052	13611

a Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Dane za lata 2000-2004 zostały zmienione; patrz
 a Excluding persons tending private farms. b Data for the years 2000-2004 have been revised; see general notes

2004	2005	2006	SPECIFICATION	L.p.
------	------	------	---------------	------

W REJESTRZE REGON — stan w dniu 31 XII (dok.)
 IN THE REGON REGISTER — as of 31 XII (cont.)

			<i>Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.):</i>	
			<i>of which:</i>	
0,0	0,0	0,0	<i>state owned enterprises</i>	235
0,5	0,5	0,5	<i>co-operatives</i>	236
3,9	4,0	4,1	<i>commercial companies</i>	237
0,5	0,5	0,5	<i>of which with foreign capital participation</i>	238
7,0	7,0	7,1	<i>civil law partnership</i>	239
			<i>Natural persons conducting economic activity:</i>	
83,5	84,4	85,7	<i>in thous.</i>	240
127,0	128,3	130,3	<i>1999 = 100</i>	241
65	66	67	<i>per 1000 population</i>	242

REGIONALNE^b
 ACCOUNTS^b

24121	24794	.	<i>Gross domestic product (current prices):</i>	
			<i>in mln zł</i>	243
18696	19274	.	<i>per capita in zł</i>	244
			<i>Gross value added (current prices):</i>	
21437	21844	.	<i>in mln zł</i>	245
16615	16981	.	<i>per capita in zł</i>	246
			<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>	
18541	19067	.	<i>in mln zł</i>	247
14371	14822	.	<i>per capita in zł</i>	248

uwagi ogólne do działu „Rachunki regionalne”, ust. 12 na str. 342.
 to the chapter “Regional accounts”, item 12 on page 342.